



INFORMATOR GMINY TARNAWATKA

# CO W NASZEJ GMINIE

WÓJT GMINY TARNAWATKA ORAZ GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W TARNAWATCE SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ WSZYSTKIE DZIECI Z TERENU GMINY NA WYJĄTKOWY, PĘŁEN KOLORÓW, ZABAWY I NIESPODZIANEK...

## BAL KARNAWAŁOWY

30.01.2026 r. godz. 16:00

ZAPISY DO 28 STYCZNIA

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W TARNAWATCE

W PROGRAMIE:

### FLUO PARTY!

- BROKATOWE TATUAŻE
- FLUO FARBY
- POCZĘSTUNEK
- ANIMACJE I ZABAWY
- KONKURS NA NAJCIEKAWSZE PRZEBRANIE

REGULAMIN KONKURSU ORAZ KARTA ZGŁOSZENIA DOSTĘPNE SĄ W BIBLIOTECE

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE POD NR TEL. 84 307 05 65

• PRZYGOTUJCIĘ STROJE KARNAWAŁOWE I DOBRY HUMOR —

ORGANIZATOR NIE ZAPEWNI OPIEKI NAD DZIEĆMI PODCZAS BALU



## PRZY WIGILIJNYM STOLE...



Tarnawatce. Dla wielu uczestników było to ważne i potrzebne wydarzenie, które pozwoliło choć na chwilę poczuć bliskość drugiego człowieka w przedświątecznym czasie.

Organizatorzy dziękują wszystkim za obecność i zaangażowanie w przygotowanie tego wyjątkowego spotkania.

*Izabela Sierzyńska*

## CZAS KOŁĘDOWANIA



Chociaż za oknami rozhułała się zima, nie przeszkadzało to mieszkańcom gminy, aby w niedzielę 11 stycznia pojawić się w bibliotece na „Gminnym Kołędowaniu”. Trudno się temu dziwić, skoro na scenie pojawiło się tylu wspaniałych artystów.

Już od pierwszych chwil sala wypełniła się dźwiękami znanych i lubianych kołęd, a to wszystko dzięki zespołowi „Obdarowani”. Ich charyzma oraz niesamowita wrażliwość muzyczna sprawiły, że powróciły do nas najwspanialsze wspomnienia minionych świąt. Jednocześnie byliśmy świadkami niezwykłego wydarzenia muzycznego, które pozostawiło niezapomniane wrażenia.

Na ogromny podziw zasługuje również występ uczestników warsztatów gitarowych, którzy, pomimo krótkiego doświadczenia, odważyli się zaprezentować swoje umiejętności i wzbudziły wiele ciepłych emocji, wykonując utwór „Wśród nocnej ciszy...”. Gratulujemy Panu Kamilowi Janikowi utalentowanych podopiecznych.

Zakończeniem tego popołudnia był wspaniały występ uczniów Szkoły Podstawowej w Tarnawatce, którzy pod czujnym okiem Pani Edyty Furgały i Pani Julity Majdanik, zaprezentowali jasełka pełne cudownych tradycji bożonarodzeniowych i poruszających interpretacji kołęd i pastorałek.

Roy Ayers uważa, że „Prawdziwe piękno muzyki polega na tym, że łączy ludzi.” I właśnie o to chodzi w kołędowaniu, które organizujemy. Chcemy nie tylko dostarczać pięknych wrażeń muzycznych, ale również łączyć pokolenia i pielęgnować lokalne tradycje.

*Agnieszka Budzyńska*

## Otwarcie świetlicy w Pauczem



Świetlica będzie miejscem spotkań, wydarzeń kulturalnych, uroczystości rodzinnych i sąsiedzkich. Będziemy tu rozwijać swoje zainteresowania i dzielić się dobrą energią. Niech będzie ona sercem tętniącym życiem i radością, które przypominają nam że silna społeczność, to taka która potrafi współdziałać, wspierać się i budować przyszłość na wartościach, które nas łączą a nie dzielą. Życzę nam, aby ta przestrzeń służyła przez długie lata kolejnym pokoleniom.

*Natalia Adamczuk*

## ROZSTRZYGNĘCIE KONKURSU



W dniu 15 grudnia 2025 r w Gminnej Bibliotece Publicznej w Tarnawatce odbyło się posiedzenie komisji konkursowej oceniającej prace złożone w KONKURSIE NA OZDOBĘ BOŻONARODZENIOWĄ. Do konkursu zgłaszano prace w pięciu kategoriach wiekowych, łącznie wpłynęło 66 prac. Oceny dokonała komisja powołana przez Organizatora konkursu: Wójta Gminy Tarnawatka oraz Gminną Bibliotekę Publiczną w Tarnawatce. Biorąc pod uwagę: zgodność z tematem konkursu, wkład pracy autora, samodzielność wykonania, oryginalność pomysłu, estetykę wykonania oraz ilość użytych gotowych (zakupionych) materiałów, jury przyznało po 3 nagrody i 2 wyróżnienia w każdej kategorii wiekowej. W I kategorii (dzieci przedszkolne i klasa „0”) nagrody otrzymali: Maksymilian Koczulap, Adam Dronski i Błażej Srutwa, a wyróżnienia: Karol Kustra i Anastazja Dmitroca. W II kategorii (7 -9 lat) nagrody otrzymali: Iga Jasińska, Liliana Typek, Michał Pasieczny, a wyróżnienia: Dominik Miodek i Michał Szostak. W III kategorii wiekowej (10 -13 lat) nagrody otrzymali: Maja Bul, Zuzanna Klich, Olivier Pankiewicz, a wyróżnienia: Sebastian Miodek i Gabriel Szostak. W IV kategorii wiekowej (14- 17 lat) nagrody otrzymali: Szymon Małka, Hubert Jasiński, Kacper Sachajko, a wyróżnienia – Wiktoria Szostak i Amelia Sachajko. W V kategorii (dorośli) nagrody otrzymali: Łukasz Srutwa, Aneta Pasieczna, Ewelina Kawalec, a wyróżnienia: Joanna Dronska i Alicja Mazurek.

Nagrodzeni i wyróżnieni uczestnicy otrzymali nagrody rzeczowe, pozostali uczestnicy otrzymali świąteczne upominki i pamiątkowe dyplomy.

Wszystkim serdecznie dziękujemy za udział, gratulujemy pomysłowości i zachęcamy do udziału w kolejnych konkursach.

*Izabela Sierzyńska*

13 grudnia 2025 roku odbyło się symboliczne otwarcie nowego budynku naszej świetlicy przy dźwiękach akordeonu, w rytmie polskiej kołody. W uroczystości zorganizowanej przez KGW PAUCZNE uczestniczyli: Poseł na Sejm RP Tomasz Zieliński, Starosta Powiatu Tomaszowskiego Henryk Karwan, Wójt Gminy Tarnawatka Piotr Pasieczny, Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej Agnieszka Budzyńska, radni, wykonawcy, pracownicy urzędu oraz ci którzy swą pracą i zaangażowaniem przyczynili się do realizacji tego przedsięwzięcia. W wydarzeniu wzięły też udział osoby, które pełniły istotne rolę w życiu wsi w latach minionych. Budynek został poświęcony przez księdza Tomasza Demczuka Proboszcza Parafii Tarnawatka.

## Gmina z budżetem na 2026 rok

29 grudnia odbyło się XVII posiedzenie Rady Gminy Tarnawatka, którego głównym tematem miało być przyjęcie budżetu na 2026 rok. Jako że było to ostatnie posiedzenie w roku, poprzedziła je Msza Święta odprawiona w kościele parafialnym w Tarnawatce w intencji całej społeczności lokalnej gminy.

Po otwarciu obrad i rozpatrzeniu początkowych punktów programu, Rada podjęła sześć uchwał. Dwie dotyczyły bezpośrednio działalności Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Zdecydowano w nich, że w roku 2026 na terenie gminy nadal realizowane będą programy „Asystent osobisty osoby z niepełnosprawnością” oraz „Opieka wytchnieniowa”. Kolejnym punktem programu było ustalenie wysokości wynagrodzenia wójta. Konieczność podjęcia uchwały wynikała z faktu, że dotychczasowe wynagrodzenie, po nowelizacji rozporządzenia Rady Ministrów w tej sprawie, nie osiągało poziomu minimalnego. Po zgłoszeniu dwóch wniosków formalnych i przegłosowaniu dalej idącego, Rada Gminy stosunkiem głosów 8 za, 4 przeciwne i 3 wstrzymujące uchwałę przyjęła. Wysokość wynagrodzenia wójta określono w środkowych granicach widełek określonych przez obowiązujące przepisy prawa. Ustalono, że wynagrodzenie zasadnicze wynosić będzie 9,8 tys. zł, a dodatek funkcyjny 3 tys. zł. Oprócz tych składników

wójtowi należy się także dodatek za wieloletnią pracę oraz dodatek specjalny. W następnych punktach radni przegłosowali Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz dokonali ostatnich zmian w budżecie gminy na 2025 rok oraz zaktualizowali Wieloletnią Prognozę Finansową.

Kolejne uchwały dotyczyły Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2026-2031 oraz budżetu na rok 2026. Zanim Rada przystąpiła do ich przegłosowania, zapoznano się z opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej, komisji stałych oraz stanowiskiem wójta w ich sprawie. Przyjęta uchwała budżetowa określa, że dochody gminy w 2026 roku osiągną kwotę ponad 24 mln zł, a wydatki blisko 25,5 mln zł. Deficyt wyniesie 1,3 mln zł i zostanie pokryty z kredytów i pożyczek oraz niewykorzystanych w poprzednich latach środków pieniężnych pochodzących z Unii Europejskiej. Największe wydatki inwestycyjne mają być poniesione na zadania z zakresu turystyki. Konkretnie chodzi o projekt Geopark „Kamienny Las”, realizowany we współpracy z innymi samorządami. Jego koszt powinien zamknąć się kwotą 1,35 mln zł. Około 1 mln zł zarezerwowano na modernizację budynku Urzędu Gminy, 600 tys. na budowę i remonty dróg, a 400 tys. zł na infrastrukturę wodociągową i kanalizacyjną.

Na zakończenie posiedzenia znalazł się czas na złożenie najlepszych życzeń noworocznych dla wszystkich mieszkańców gminy oraz ich gości.

Red

## „Jak dawniej bywało” – międzypokoleniowe kołędowanie w Suminie



6 stycznia, w uroczyste Święto Trzech Króli, świetlica wiejska w Suminie tętniła życiem i radosnym śpiewem. Wszystko za sprawą wydarzenia pt. „Jak dawniej bywało”, zorganizowanego przez Stowarzyszenie im. Marianny Gumieli – Powrót do źródeł we współpracy z Kołem Gospodyń Wiejskich w Suminie.

Licznie zgromadzonych mieszkańców oraz gości powitali Justyna Jakimczuk, przewodnicząca KGW w Suminie, oraz Sylwester Gumiela, prezes stowarzyszenia. Wśród zaproszonych gości znaleźli się przedstawiciele władz Gminy Tarnawatka: Wójt Piotr Pasieczny z małżonką, Przewodniczący Rady Gminy Ryszard Malec oraz Dyrektorka Gminnej Biblioteki Publicznej w Tarnawatce Agnieszka Budzyńska.

Wieczór upłynął pod znakiem wspólnego śpiewania kołęd i pastorałek. Do wspólnego muzykowania włączyły się wszystkie pokolenia, a szczególną radość sprawił występ zorganizowanej grupy dzieci z Sumina. Oprócz śpiewu, uczestnicy mogli pogłębić swoją wiedzę o lokalnym dziedzictwie – o dawnych zwyczajach i tradycjach kołędowania w naszym regionie barwnie opowiedziała Barbara Gumiela. O wyjątkową atmosferę zadbały panie z KGW w Suminie, które przygotowały odświętną dekorację sali z tradycyjną choinką oraz zaserwowały pyszny poczęstunek.

Takie spotkania udowadniają, że pielęgnowanie tego, co w naszej kulturze najpiękniejsze, pozwala skutecznie przekazywać tradycję następnym pokoleniom. Organizatorzy składają serdeczne podziękowania wszystkim uczestnikom – od najmłodszych po seniorów – za obecność i każde wypowiedziane słowo. Do zobaczenia za rok!

# Demografia gminy

Wzorem lat ubiegłych prezentujemy dane demograficzne gminy na koniec 2025 roku w zestawieniu z latami wcześniejszymi. Tradycyjnie interpretację pozostawiamy samym Czytelnikom. Ze względu na szczupłość miejsca, więcej zestawień prezentujemy na stronie [www.tarnawatka.pl](http://www.tarnawatka.pl), do odwiedzenia której gorąco zachęcamy.

ROK	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Urodzenia	38 K 21/M 17	31 K 14/M 17	42 K 23/M 19	29 K 16/M 13	23 K 15/M 8	26 K 11/M 15	22 K 9/M 13	24 K 15/M 9
Zmarli	41	52	48	44	45	56	38	48
Zameldowania	31	42	32	58	77	42	47	27
Wymeldowania	37	62	33	80	76	47	63	38
Małżeństwo	44	28	47	44	42	35	20	30
Rozwód	15	4	11	11	11	11	14	6
Liczba mieszkańców	3992	3951	3944	3907	3886	3851	3819	3784

## Złote „Mikołajki” z SP w Tarnawatce



I miejsce zajęła drużyna dziewcząt w Mikołajkowym Lubelsko – Podkarpackim Halowym Turnieju Piłki Nożnej.

Zawody sportowe z udziałem czterech zespołów: SP Wierzba (powiat zamojski), SP Krzemień (powiat janowski), SP Tarnawatka (powiat tomaszowski) oraz SP Oleszyce (powiat lubaczowski, woj. podkarpackie) odbyły się 2 grudnia w hali Zespołu Szkół nr 2 (ekonomik) w Tomaszowie Lubelskim. Turniej został rozegrany systemem „każdy z każdym”, nasze dziewczyny kolejno pokonały SP Wierzba 5:1 (bramki strzeliły: 2 Izabela Kaznowska, 2 Nikola Zielonka, 1 Agata Danaj), zremisowały z SP Krzemień 0:0 oraz pokonały SP Oleszyce 6:0 (bramki strzeliły: 3 Izabela Kaznowska, 2 Zuzanna Milczuk, 1 Agata Danaj). Królową strzelczyń turnieju została nasza zawodniczka Izabela Kaznowska, która strzeliła 5 bramek. Naszą szkołę reprezentowały: Agnieszka Graca, Izabela Kaznowska,

Nikola Zielonka, Agata Danaj, Alicja Mirecka, Kinga Kosak, Zuzanna Milczuk, Zuzanna Palak, Zuzanna Dworniczuk, Julia Kierepka. Opiekun zespołu: Mariusz Litwińczuk. Puchary i medale drużynom oraz wyróżnionym zawodniczkom wręczał koordynator wojewódzki LZS w Lublinie Wojciech Suchowicz. W trakcie zawodów wszyscy uczestnicy otrzymali słodki poczęstunek, a na zakończenie turnieju obiad. Impreza została sfinansowana ze Srodków Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Mariusz Litwińczuk

## Tak sobie patrzę i myślę ...

Za oknem zima, od jakiej zdążyliśmy odwyknąć. Napadło, nawiało, przymroziło. I jak to zwykle u nas bywa, najpierw tęskniliśmy za taką aurą, ale już za chwilę to wszystko stało się uciążliwe, bo trzeba odśnieżać, trudno z domu wyjechać, drogi nieprzejezdne (znów zaskoczeni drogowcy), ślisko, a w dodatku mróz trzyma. Na horyzoncie brak perspektyw do odwilży, a jeżeli już to chwilowej i to z marzącym deszczem. Tylko się narzekać. A ja nie będę utyskiwał na taką pogodę! Bo jak to miło popatrzeć na ten biały świat, który nagle powrócił, a wraz z nim przypędziły wspomnienia zim, przy której obecna nie jawi się jako coś nadzwyczajnego i wyjątkowego. I staram się spojrzeć na całą rzecz obiektywnie, a nie okiem staruszka, który z pewną dozą wyższości i lekkiej nostalgii mówi: „kiedyś to były zimy, nie to co teraz”. Przed oczami, jak żywe stają obrazy sprzed kilkudziesięciu lat, kiedy tuż po szkole zabierało się tekturowy plecak, z przytroczonym do paska metalowym kubkiem i pędziło całą ferajną na pobliską górkę. Po drodze obowiązkowo należało przejechać się na butach po wszystkich utworzonych na chodnikach ślizgawkach. Tam dopiero zaczynała się zabawa! A to zjazd na tornistrze, a to na plecach, a to na brzuchu, a to na samym skafandrze, czy znów na niezawodnych butach. Kiedy człowiek zgłodniał, robił kulkę ze śniegu i gryząc ją, delektował się zimnem rozchodzącym się najpierw po zębach, a potem po całym ciele. A co mówić o rarytasach, którymi były zwisające z dachu sople! Toż to prawdziwe lody, doskonałe nawadniające i dające ochłodę. Czy to raz przykładało się je do rozgrzanych policzków, a roztapiająca się woda spływała aż pod ubranie. Dziś nie do pomyślenia, bo ile to zarazków, chemii i brudu! Zapalenie gardła w najlepszym przypadku gotowe, ale wtedy nikt o tym nie myślał, a co więcej nikomu nic się nie stało! A potem był czas powrotu do domu. Zamrożone spodnie sztywne aż do kolan wcale nie ułatwiały marszu. W przemoczonych butach

nogi były tak zimne, że prawie traciło się w nich czucie. Jednak wszyscy byliśmy szczęśliwi i zadowoleni. Co dopiero jeżeli udało się uciepić jakiejś furmanki, którą ubrany w gruby kożuch gospodarz powracał z targu do domu. Do powrotu rodziców, było jeszcze trochę czasu, więc próbowało się zamaskować ślady harców na lodzie i śniegu. Przy gorącym piecu dało się trochę podsuszyć ubranie, ale z odprysniętym kawałkiem emalii na kubku było już gorzej, a przecież następnego dnia trzeba było pić z niego mleko, którym raczono nas w szkole. I przychodził wieczór. No jak siedzieć w domu, kiedy koledzy na ulicy urządzili lodowisko? Niby był telewizor, ale co można było w nim obejrzeć w jednym, a potem w dwóch programach? A za to na dworze tyle się działo! Był hokej na łyżwach przykręcanych do butów, albo i na samych butach. Za krążek służyło okrągłe, metalowe pudełko po paście do butów lub nawet zmarznęte... Hmm - powiem tylko, że to coś, co pozostało po przejeździe wspomnianej furmanki. I nie był to węgiel... A potem powrót do domu po skrzypiącym i skrzącym się w świetle księżycy śniegu. Nikle światelka marnych żarówek przebijające się przez fantazyjne umalowane przez mróz okna. Potem jeszcze należała bura za przemoczone ubrania i nieodrobione lekcje i można było ogrzać się przy wesoło huczącym piecu.

Ech, dawne czasy zwykle wspomina się z nostalgią, nie pamiętając jak trudno wtedy się żyło. Jednak wszyscy musieli się dostosować do warunków, jakie wtedy panowały i może dzięki temu żyło się łatwiej? A gdyby tak dziś spróbować? Czy już się nie da? Pewnie i ja bym tak sądził, gdyby nie widok, który nieco mnie zaskoczył. Otóż miejscowy wikary, znany ze swoje rowerowej pasji, tuż po obfitych opadach śniegu, podjechał do szkoły nie bicyklem, tylko na nartach i to jeszcze ubrany w sutannę - a jakże! No, jednak można i da się!

Obserwator

### Co w naszej gminie

Informator Gminy Tarnawatka  
Redakcja: Gminna Biblioteka Publiczna w Tarnawatce ul. Ks. Boguty 48, 22-604 Tarnawatka tel: 84 307 05 65 e-mail: redakcja@tarnawatka.pl  
Wydawca: Urząd Gminy Tarnawatka Druk: ATTYLA S.J. ul. Partyzantów 61, 22-400 Zamość